

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات  
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم  
الإيكولوجية


الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثالثة  
بون، ألمانيا، ١٢-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥  
البند ٧ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*  
القواعد والإجراءات الخاصة بعمل المنبر:  
ترشيح واختيار أعضاء فريق الخبراء  
المتعدد التخصصات

فريق الخبراء المتعدد التخصصات: عملية الترشيح والاختيار، والاقتراحات المقدمة فيما  
يخص أعضاء الفريق

## مذكرة من الأمانة

١ - اعتمد الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية، في دورته الثانية التي عقدت في أنطاليا، تركيا، في الفترة من ٩ إلى ١٤ كانون الأول/ديسمبر  
٢٠١٣، المقرر م ح د - ١/٢ بشأن التعديلات على النظام الداخلي للاجتماع العام فيما يتعلق بالمواد التي  
تنظم عمل فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وكجزء من ذلك المقرر تم التوصل إلى اتفاق بشأن المبادئ  
التوجيهية لترشيح واختيار أعضاء الفريق، وفق ما هو مبين في المادتين ٢٦ و ٢٧، وإجراءات اختيار أعضاء  
الفريق، وفق ما هو مبين في المادة ٢٨.

٢ - ووفقاً للمادة ٢٦، يقترح أعضاء المنبر أسماء المرشحين لعضوية الفريق لكي ترشحهم المناطق وينتخبهم  
الاجتماع العام. ومع مراعاة التوازن الجنساني والتوازن بين التخصصات، تسمي كل منطقة خمسة مرشحين  
لعضوية الفريق. إضافةً إلى ذلك، تقدم المادة ٢٦ معايير لتؤخذ في الحسبان عند ترشيح واختيار أعضاء الفريق،  
بما في ذلك ما يلي:

(أ) الخبرة العلمية في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، فيما يتعلق بكل من  
العلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والمعارف التقليدية والمحلية في صفوف أعضاء الفريق؛

- (ب) الخبرة والمعرفة العلمية أو التقنية أو السياساتية بالعناصر الرئيسية في برنامج عمل المنبر؛
- (ج) الخبرة في توصيل ونشر وإدماج المعارف العلمية في عمليات وضع السياسات؛
- (د) القدرة على العمل في إطار العمليات العلمية والسياساتية الدولية.

٣ - علاوةً على ذلك، قدم الاجتماع العام، في المقرر م ح د-٢/٢، توجيهات إضافية بشأن عملية الترشيح والاختيار تشمل ما يلي:

(أ) الحاجة إلى كفالة أن يعكس الفريق التوازن بين الجنسين والتوازن الإقليمي والتوازن بين التخصصات بما يتسق مع النظام الداخلي، وبخاصة المادة ٢٦؛

(ب) الاختيار النهائي لمرشحي كل مجموعة إقليمية تظل مسؤولية تلك المجموعة؛

(ج) يتعين على الفريق المؤقت أن يعدّ تقريراً، بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٤، يعكس الدروس المستفادة فيما يتصل بأدائه وكيفية تحسين ذلك الأداء؛

(د) يتعين على المجموعات الإقليمية أن تأخذ في الحسبان، لدى تقديم ترشيحاتها لعضوية الفريق، الحاجة إلى التوازن في التشكيلة الجنسانية والتنوع في التخصصات وذلك لبلوغ توازن عام بين الجنسين وبين التخصصات في عضوية الفريق؛

(هـ) يتعين على المجموعات الإقليمية أن تبدأ، في وقت مبكر، المشاورات بشأن المرشحين المحتملين وتتصل بأعضاء مكاتبها، كل على حدة، ما كان ممكناً، تيسيراً للمناقشات داخل المناطق وفيما بينها، وذلك ضمناً لإيجاد توازن في تشكيلة الفريق؛

(و) يتعين على المجموعات الإقليمية التماس تسمية مرشحين محتملين لعضوية الفريق من أوسع نطاق ممكن من أصحاب المصلحة؛

(ز) يتعين على كل مجموعة من المجموعات الإقليمية النظر في ترشيح ما بين عضو وثلاثة أعضاء لفترة ولاية أخرى لضمان الاستمرارية في الفريق؛

(ح) يتعين على الفريق والمكتب أن يقيّما، بنهاية برنامج العمل الأول، أداء الهيكل الإقليمي للأمم المتحدة في ضمان إقامة التوازن الإقليمي الأنسب داخل الفريق لتقييم واقتراح خيارات بشأن التوزيع الإقليمي لأعضاء الفريق.

٤ - ووفقاً للمادة ٢٩، تكون فترة عمل كل الأعضاء في الفريق ثلاث سنوات، مع إمكانية إعادة الاختيار لفترة عمل واحدة تالية.

٥ - ولتحقيق هذه الغاية دعت الأمانة، وفقاً للمادة ٢٧، أعضاء المنبر إلى أن يقدموا للأمانة ترشيحات مكتوبة وبيانات السيرة الذاتية للمرشحين لعضوية الفريق في أجل أقصاه ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٤. وأرفعت مع الدعوة وثيقة توجيهات (انظر IPBES/3/INF/16) بشأن عملية اقتراح أعضاء الفريق من جانب أعضاء المنبر وترشيحهم من جانب المناطق واختيارهم من جانب الاجتماع العام مع مراعاة التوازن الإقليمي والجنساني والتوازن في التخصصات بما يتسق مع النظام الداخلي للاجتماع العام ووظائف المنبر ومبادئ عمله وترتيباته المؤسسية والمقررات ذات الصلة التي اتخذت في الدورة الثانية للاجتماع العام (انظر الفقرة ٢ أعلاه). إضافةً إلى

ذلك وبناءً على طلب الاجتماع العام، أعد الفريق المؤقت تقريراً في أيار/مايو ٢٠١٤، يعكس الدروس المستفادة فيما يتعلق بعمله ويبين كيفية تحسين عمله (IPBES/3/INF/16، المرفق الثاني).

٦ - وفي بداية أيلول/سبتمبر ٢٠١٤، نُشرت على الموقع الشبكي للمنبر وقُدمت إلى المناطق الخمسة المناظرة أسماء وبيانات السيرة الذاتية لجميع المرشحين، إضافةً إلى هوية البلد المرشح. وتضمنت القائمة أعضاءً حاليين في الفريق المؤقت أُعيد ترشيحهم لفترة عمل أخرى، بما يتماشى مع توصية الاجتماع العام في دورته الثالثة (انظر الفقرة ٣ (ز) أعلاه) والفريق المؤقت في تقريره المتعلق بالدروس المستفادة.

٧ - وافق مكتب الاجتماع العام أيضاً على عقد مشاورات إقليمية قبل الدورة الثالثة للاجتماع العام للمنبر مباشرةً (انظر IPBES/3/1/Add.1) لتيسير المشاورات بين الأقاليم وداخلها لاختيار أعضاء الفريق.

٨ - وترد في هذه المذكرة قائمة بجميع المرشحين مقدمة بحلول ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٤ لكي ينظر فيها الاجتماع العام للمنبر في دورته الثالثة. وترد بيانات السيرة الذاتية لجميع المرشحين في الوثائق IPBES/3/INF/15 و Add.1 - Add.6.

## الاقترحات المقدمة فيما يخص أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات (بحلول ١٥ آب/أغسطس ٢٠١٤)

الجنس	الجهة التي ينتمي إليها	الاسم	الجهة المرشحة
<b>الدول الأفريقية</b>			
أنثى	أستاذة مشاركة، كلية العلوم الزراعية، جامعة أبومي - كالافي	إيتوتبي سوغوهوسو	بنن
أنثى	مستشارة تقنية، وزارة البيئة وحماية الطبيعة	برودنس غاليجا	الكاميرون
ذكر	مستشار للتنوع البيولوجي، الوكالة المصرية للشئون البيئية	مصطفى فودة <sup>(١)</sup>	مصر
ذكر	أستاذ علم النبات، كلية العلوم الحياتية، جامعة أديس أبابا	سيمسي ديمسيو <sup>(١)</sup>	إثيوبيا
ذكر	نائب المدير العام، المدرسة الوطنية للمياه والغابات	جان برونو ميكيسا <sup>(١)</sup>	الغابون
أنثى	محاضرة أقدم، مدرسة العلوم البيولوجية، جامعة نيروبي	أغنيس موثومي	كينيا
ذكر	أستاذ مشارك في علم الأحياء، مدرسة العلوم البيولوجية، جامعة نيروبي	غيدون نياماسيو	كينيا
أنثى	مستشارة تقنية، وزارة البيئة	ستيلا سيمبو	كينيا
أنثى	رئيسة وحدة نظام المعلومات البيئية، مكتب الدولة للبيئة	فوهانغي راهارمالالا	مدغشقر
ذكر	مساعد تقني، وزارة البيئة والإيكولوجيا والغابات، مدير عام الغابات	إيفي ساهوبي راندياماهاليو	مدغشقر
ذكر	أستاذ، المعهد العلمي، جامعة محمد الخامس - جامعة أكادال	محمد داكي	المغرب
ذكر	رئيس قسم، وزارة البيئة، الصحة الحضرية والتنمية المستدامة	هاميسو هاليلو مالام غاربا	النيجر
أنثى	منسقة البرنامج الإقليمي للمناطق البحرية المحمية، المؤسسة الفرنسية الدولية لخليج أركين	شارلوت كاريوهوي سيد	السنغال
ذكر	مدير واجهة التراط بين العلوم والسياسات، إدارة الشؤون البيئية	كيروين ناكر	جنوب أفريقيا
ذكر	مهندس موارد مائية، وزارة الموارد المائية والكهرباء	محمد عباس	السودان
أنثى	محاضرة وباحثة، معهد الدراسات البيئية، جامعة الخرطوم	آسيا محمد	السودان
ذكر	رئيس برنامج/موظف بحوث أقدم، المعهد الوطني لأبحاث الموارد الغابية	سامسون غوالي	أوغندا
أنثى	موظفة دعم مناطقي، الهيئة الوطنية للإدارة البيئية	إيفلين لوتالو	أوغندا
ذكر	عضو ورئيس مشارك لفرقة العمل الوطنية المعنية بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية، شعبة البيئة، مكتب نائب الرئيس	جورج كافومو	جمهورية تنزانيا المتحدة
<b>دول آسيا والمحيط الهادئ</b>			
ذكر	مستشار تقني بيئي أقدم، الوكالة الوطنية لحماية البيئة	غلام محمد ماليكيار	أفغانستان
ذكر	أستاذ مشارك، إدارة الدراسات الإنمائية، جامعة داكا	رشيد المحمود تيتومير	بنغلاديش
ذكر	أستاذ، مختبر الدولة الرئيسي للإيكولوجيا الحضرية والإقليمية، مركز أبحاث العلوم الإيكولوجية والبيئية، الأكاديمية الصينية للعلوم	بوجي فو	الصين
أنثى	أستاذة، مركز العلوم البيئية، كلية العلوم البيئية والهندسة، جامعة بيكنغ	بي هوانغ	الصين
ذكر	أستاذ أبحاث، نائب رئيس معهد الإيكولوجيا البيئية، الأبحاث الصينية، أكاديمية العلوم البيئية	جنشينغ لي	الصين

الجنس	الجهة المرشحة	الاسم	الجهة التي ينتمي إليها
ذكر	الصين	هاينغ أكسو	أستاذ ونائب المدير العام، معهد نانجينغ للعلوم البيئية التابع لوزارة حماية البيئة في الصين
ذكر	فيجي	راندولف ثامان <sup>(1)</sup>	أستاذ، مدرسة الجغرافيا وعلم الأرض والبيئة، كلية العلوم والتكنولوجيا والبيئة، جامعة ساوث باسيفيك
ذكر	الهند	فينود ماثور <sup>(1)</sup>	مدير معهد الحياة البرية بالهند
ذكر	إندونيسيا	روسيشون عبيد الله	رئيس قسم علم الحيوان، مركز البحوث البيولوجية، المعهد الإندونيسي للعلوم (باحث - متحف بوغور للحيوان)
ذكر	اليابان	يوشيهيسا شيراياما <sup>(1)</sup>	المدير التنفيذي للعلوم، الوكالة اليابانية للعلوم البحرية والأرضية والتكنولوجيا
ذكر	ماليزيا	لينغ جوان ساو	مدير شعبة التنوع البيولوجي الغابي، معهد بحوث الغابات في ماليزيا
ذكر	المالديف	حسين زاهر	منسق الشعب المرجانية، مشروع حفظ الأراضي الرطبة ورصد الشعب المرجانية التابع للصندوق الاستئماني لتغير المناخ في المالديف، وزارة الإسكان والبيئة
ذكر	نيبال	كريشنا شاندر بوديل	أمين دائم، وزارة العلوم والتكنولوجيا والبيئة
ذكر	باكستان	سيد نجم خورشيد	كبير المستشارين التقنيين، الخدمات العالمية للإدارة البيئية
ذكر	الفلبين	فينسنت ف. هيلومين	المدير التنفيذي للبرامج ذات الأولوية، مكتب إدارة التنوع البيولوجي
أنثى	الفلبين	نينتا ريفيرا إنغل	مديرة بالإناابة، وحدة المدرسة العليا، جامعة أتينيو دي دافاو
ذكر	الفلبين	بيري س. أونغ	أستاذ بيولوجيا الحياة البرية، معهد العلوم الأحيائية، جامعة الفلبين
ذكر	الفلبين	البيديو فين بيريا	محامي متمرن، مستشارية البيديو ف. بيريا القانونية والتشريعية
<b>دول أوروبا الشرقية</b>			
أنثى	ألبانيا	جانا بيجكو	نائبة الوزير، وزارة البيئة بألبانيا
ذكر	بيلاروس	رسلان نوفتسكي	رئيس الآثار الإيكولوجية للتحويلات البيئية، المركز العلمي والعملي للموارد الحيوية، الأكاديمية الوطنية للعلوم في بيلاروس، (سابقاً) معهد NASB لعلم الحيوان
ذكر	كرواتيا	رومان أوزيميك	باحث مستقل
أنثى	كرواتيا	ماجنا فاسيليجيفيك	رئيسة الفريق المتخصص للحفاظ العابر للحدود التابع للاتحاد العالمي لحفظ الطبيعة، اللجنة العالمية المعنية بالمناطق المحمية
أنثى	جورجيا	تامار باتاريدز <sup>(1)</sup>	رئيسة دائرة السياسات الغابية، وزارة حماية البيئة والموارد الطبيعية في جورجيا
ذكر	هنغاريا	جيورجي باتاكي <sup>(1)</sup>	أستاذ مشارك ومدير بحوث، إدارة الاقتصاد البيئي والتكنولوجيا، معهد العلوم البيئية، جامعة كورفينوس في بودابست
أنثى	هنغاريا	كتالين توروك	باحثة، مركز الأبحاث الإيكولوجية، معهد الإيكولوجيا وعلم النبات
ذكر	الاتحاد الروسي	يوري دغيبوادي	نائب مدير معهد إي إن سفيرتسوف للإيكولوجيا والتطور الأكاديمية الروسية للعلوم
أنثى	الاتحاد الروسي	فكتوريا إلياس	مديرة برنامج، منظمة WWF - روسيا
ذكر	الاتحاد الروسي	رستام ساغيتوف	أستاذ مشارك، جامعة سانت بطرسبرج الحكومية

الجنس	الجهة التي ينتمي إليها	الاسم	الجهة المرشحة
ذكر	باحث علمي أقدم، معهد الجغرافيا، الأكاديمية الروسية للعلوم	نيكولاي سوبوليف	الاتحاد الروسي
ذكر		أليكساندر سوروكين	الاتحاد الروسي
ذكر	المدير العام لإدارة حماية الطبيعة وتطوير المناظر الطبيعية ورئيس رسم الخرائط وتقييم النظم الإيكولوجية، وزارة البيئة، سلوفاكيا	راستيسلاف ريبانيك	سلوفاكيا
ذكر	أستاذ، إدارة علم التربة وتغذية النبات، كلية الزراعة، جامعة أنقرة	غوني إيربول <sup>١</sup>	تركيا
أنثى	منسقة مساعدة، الإدارة العامة لحفظ الطبيعة والحدائق العامة الوطنية، إدارة الحدائق العامة الوطنية، وزارة الغابات وشئون المياه	نيهان ينلمظ آريا	تركيا
<b>دول أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي</b>			
أنثى	أستاذة المجتمع والنظم الإيكولوجية، إدارة التنوع البيولوجي والإيكولوجيا، مدرسة العلوم الفيزيائية والطبيعية الدقيقة، جامعة كُردبا الوطنية	ساندرا دياز <sup>١</sup>	الأرجنتين
أنثى	باحثة أقدم، اللجنة الوطنية للعلوم والتكنولوجيا	ماريا غابرييلا بالومو	الأرجنتين
ذكر	أستاذ مساعد في الإيكولوجيا، إدارة الموارد الطبيعية، كلية علم المحاصيل الزراعية، جامعة يونيس آيرس	غيرفاسيو بينيرو	الأرجنتين
ذكر	أستاذ علم الأحياء العام وعلم الأحياء للحفظ، إدارة علم الأحياء والكيمياء الحيوية والصيدلة، جامعة يونيفيرسداد ناسيونال ديل سور	سيرجيو زالبا	الأرجنتين
ذكر	مستشار، وزارة الشؤون الخارجية ووزارة البيئة والمياه	ديغو باشيكو	بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)
ذكر	محاضر، المدرسة العسكرية للهندسة، لاباز	كارلوس إيفان زامبرانا فلورس	بوليفيا (دولة-المتعددة القوميات)
أنثى	أستاذة، إدارة الإيكولوجيا، معهد العلوم البيولوجية، جامعة برازيليا	ميرسيدس بوستامانتي	البرازيل
أنثى	إدارة علم الإنسان، جامعة شيكاغو	مانويلا دا كوتها	البرازيل
ذكر	أستاذ، إدارة بيولوجيا النبات، معهد علم الأحياء، جامعة كامبيناس	كارلوس جولي <sup>١</sup>	البرازيل
ذكر	أستاذ مشارك لإيكولوجيا النبات، إدارة الإيكولوجيا، معهد علم الأحياء، جامعة ريو دي جانيرو الاتحادية	فابيو سكارانو	البرازيل
أنثى	المديرة العامة، معهد أليكساندر فون همبولد لأبحاث الموارد البيولوجية	بريجيت باتيست	كولومبيا
أنثى	رئيس شعبة البيئة والعلوم والتكنولوجيا، وزارة الخارجية، الجمهورية الدومينيكية	فينيسيا الفاريز	الجمهورية الدومينيكية
أنثى	مديرة إدارة مراقبة الاتفاقيات البيئية الدولية، وزارة البيئة والموارد الطبيعية	يوكاستا سيسينا فالينزويلا آرياس	الجمهورية الدومينيكية
ذكر	نائب رئيس مؤسسة التنمية الريفية	إدغار بيريز <sup>١</sup>	غواتيمالا
ذكر	إدارة إيكولوجيا التنوع البيولوجي، معهد الإيكولوجيا، جامعة المكسيك الوطنية	سيزار دومينغوز	المكسيك
ذكر	باحث، إدارة إيكولوجيا التنوع البيولوجي، معهد الإيكولوجيا، جامعة المكسيك الوطنية	رودريغو ميدلين	المكسيك

الجنس	الجهة المرشحة	الاسم	الجهة التي ينتمي إليها
ذكر	المكسيك	دانيل بينيرو	إدارة إيكولوجيا التنوع البيولوجي، معهد الإيكولوجيا، جامعة المكسيك الوطنية
ذكر	المكسيك	فيكتور سانشيز كورديرو	باحث، إدارة علم الحيوان، معهد علم الأحياء، جامعة المكسيك الوطنية
أنثى	بيرو	مارينا روزاليس بينيتس دي فرانكو	رئيسة التنوع البيولوجي في المناطق المحمية، الإدارة الوطنية للمناطق المحمية
ذكر	ترينيداد وتوباغو	فلويد هومر <sup>(1)</sup>	اختصاصي التنوع البيولوجي، وحدة الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف، شعبة السياسات البيئية والتخطيط، وزارة البيئة والموارد المائية
أنثى	أوروغواي	سوزانا غونزاليس	باحثة، مدرسة العلوم، جامعة الجمهورية
<b>دول أوروبا الغربية ودول أخرى</b>			
ذكر	أستراليا	مارك لونسدالي <sup>(1)</sup>	مدير محطة التنوع البيولوجي، منظمة الكمونولت للبحوث العلمية والصناعية
ذكر	كندا	جيك رايس	كبير العلماء، إدارة مصائد الأسماك والمحيطات
أنثى	كندا	سارا ويلسون	مديرة أبحاث رأس المال الطبيعي والاستشارات
ذكر	فرنسا	بول ليدلي <sup>(1)</sup>	أستاذ ومدير مختبر الإيكولوجيا وعلم التصنيف والتطور، جامعة باريس سود، فرنسا
أنثى	فرنسا	ماري روي	كبيرة مديري بحوث، مختبر الأنتروبولوجيا الإيكولوجية والبيولوجيا الإثنية، المتحف الوطني للتاريخ الطبيعي
ذكر	آيرلندا	جيمس ويلسون	أستاذ، علم الحيوان، العلوم البيئية، كلية ترينيتي، جامعة دبلن
ذكر	هولندا	كريستيان مولدير	كبير علماء، المعهد الوطني البيولوجي للصحة العامة والبيئة (تتهوفن)
ذكر	إسبانيا	أربانو فرا	أستاذ، جامعة إكستريمادورا، كامبس يونيفرسيتاريو
ذكر	إسبانيا	استيبان مانريك ريول	أستاذ بحوث، إدارة الجغرافيا البيولوجية والتغير العالمي، المتحف الوطني للعلوم الطبيعية
ذكر	إسبانيا	أوناي باسكوال	أستاذ بحوث، مؤسسة إكيباسك العلمية (مركز الباسك للعلوم) مركز الباسك لتغير المناخ، بلباو
ذكر	إسبانيا	لويس إي. سانتاماريا غالدون	باحث دائم، إدارة إيكولوجيا المناطق الرطبة، محطة دونانا البيولوجية
أنثى	السويد	ماري ستينسيك	أستاذة الجغرافيا البشرية، إدارة الاقتصاد والمجتمع، جامعة جوتنبرغ
ذكر	سويسرا	ماركوس فيشر	مدير معهد علوم النبات، جامعة بيرن
أنثى	الولايات المتحدة الأمريكية	جوديث ويس	أستاذة إدارة العلوم البيولوجية، جامعة روتغرز
<b>الدول المراقبة</b>			
ذكر	أرمينيا	ارام أغاسيان	رئيس شعبة إدارة المناطق المحمية، وكالة إدارة الموارد البيولوجية، وزارة حماية الطبيعة، جمهورية أرمينيا
ذكر	كازاخستان	فيتالي غروموف	نائب المدير، المختبرات الحيوانية، شراكة ذات مسؤولية محدودة
أنثى	كازاخستان	إلينا مالتسيفا	باحثة مبتدئة، معهد بيولوجيا الجزئيات والكيمياء الحيوية، كازاخستان

<sup>(1)</sup> أعضاء حاليون مؤقتون في فريق الخبراء المتعدد التخصصات